



**Biosphärenreservat  
Pfälzerwald-  
Nordvogesen**



## **Grenzüberschreitender Fotowettbewerb #meinBiosphärenOrt #monCoindeBiosphère**

## ***Concours photo transfrontalier #monCoindeBiosphère #meinBiosphärenOrt***

### **Teilnahmebedingungen**

#### **1. GEGENSTAND**

1. Diese Teilnahmebedingungen regeln ausschließlich die Teilnahme an dem grenzüberschreitenden Gewinnspiel „Fotowettbewerb #MeinBiosphärenOrt“ / #MonCoindeBiosphère des Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen, Geschäftsstelle Pfälzerwald, Franz-Hartmann-Straße 9, 67466 Lambrecht (Pfalz) (nachfolgend bezeichnet als "Veranstalter") durch die Teilnehmer\*innen sowie die Erhebung und Nutzung der von den Teilnehmer\*innen erhobenen oder mitgeteilten Daten.
2. Mit der Teilnahme am Gewinnspiel akzeptieren die Teilnehmer\*innen diese Teilnahmebedingungen und die Datenschutzbestimmungen.
3. Für die Organisation, Abwicklung und Bereitstellung der Preise sowie die Gewinnausschüttung ist der Veranstalter zuständig und verantwortlich.

#### **2. TEILNAHME**

1. Teilnahmeberechtigt ist jede geschäftsfähige Person ab 18 Jahren mit Wohnsitz in der EU. Bei minderjährigen Teilnehmer\*innen setzen das Biosphärenreservat Pfälzerwald und der Naturpark Nordvogesen das Einverständnis der Erziehungsberechtigten voraus. Ausgeschlossen sind Mitarbeiter\*innen des Veranstalters sowie Mitarbeiter\*innen von

Kooperationspartner\*innen, die mit der Erstellung oder Abwicklung des Gewinnspiels beschäftigt sind oder waren, sowie deren Angehörige.

2. Die Teilnahme an dem Gewinnspiel ist per E-Mail an [fotowettbewerb@pfaelzerwald.bv-pfalz.de](mailto:fotowettbewerb@pfaelzerwald.bv-pfalz.de) möglich oder über die Social Media-Kanäle Facebook **@biosphaerenreservatpfaelzerwald** und Instagram **@biosphaere\_pfaelzerwald**. Die teilnehmende Person muss ihren Namen und ihre E-Mail-Adresse nennen.
3. Die Teilnahme am Gewinnspiel per Social Media erfordert das Zusenden eines Fotos an die Facebook-Seite „Biosphärenreservat Pfälzerwald“ im Facebook-Messenger oder im persönlichen Instagram Account des\*der Teilnehmer\*in mit den Hashtags #MeinBiosphärenOrt und #MonCoindeBiopshère.
4. Pro teilnehmender Person ist die Einreichung eines Fotos möglich. Die eingereichte Fotodatei sollte nicht mehr als 2 MB betragen, vor allem bei der Einsendung per E-Mail.
5. Das Foto sollte einen für die\*den Teilnehmende\*n besonderen Ort im Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen zeigen, und mit ein paar in Worte gefassten Gedanken dazu eingereicht werden. Das Foto muss im Gebiet des Biosphärenreservats Pfälzerwald-Nordvogesen (deutsche oder französische Seite) entstanden sein. Besondere technische Voraussetzungen sind nicht notwendig. Das Foto kann durch eine Aufnahme zum Beispiel mit einer Fotokamera, einem Tablet oder einem Smartphone entstanden sein.
6. Personen auf dem Foto müssen der Veröffentlichung im Internet und möglichen Printpublikationen des Veranstalters zugestimmt haben (s. 6.1.2)
7. Die Teilnahme am Gewinnspiel ist kostenlos, mit Ausnahme der jeweiligen individuellen Internetverbindungskosten.
8. Teilnehmer\*in ist immer die Person, die ein Foto in Verbindung mit den Hashtags #MeinBiosphärenOrt und #MonCoindeBiosphère über Facebook oder Instagram hochgeladen hat bzw. das Foto, wie in Punkt 2. und 3. beschrieben, dem Veranstalter per E-Mail zugesendet hat.
9. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Teilnehmer\*innen von der Gewinnspielteilnahme auszuschließen, wenn diese den Gewinnspielablauf manipulieren oder dies versuchen, falsche Angaben im Rahmen der Registrierung machen und/oder gegen gesetzliche Bestimmungen oder die Teilnahmebedingungen sowie die Netiquette des Veranstalters (diese steht auf der Facebook Seite des Veranstalters) verstoßen. Sollte in einem solchen

Fall bereits ein Gewinn übergeben worden sein, kann dieser ggf. zurückgefordert werden.

### 3. ABLAUF DES GEWINNSPIELS

1. Eine Teilnahme muss bis spätestens 31.08.2022 um 23:59:59 Uhr erfolgen.
2. Die Teilnahme am Gewinnspiel ist nur durch Einzelpersonen möglich.
3. Jede\*r Teilnehmer\*in kann maximal mit **einem** Foto teilnehmen.
4. Der Veranstalter behält sich vor, das Gewinnspiel zu jedem Zeitpunkt ohne Vorankündigung und ohne Angabe von Gründen abzubreaken, zu unterbrechen oder zu beenden und die Teilnahmebedingungen jederzeit aus wichtigem Grund zu ändern. Davon wird insbesondere dann Gebrauch gemacht, wenn aus technischen Gründen (z. B. Computerviren, Manipulation am System oder Hard-/Softwarefehler) oder aus rechtlichen Gründen eine ordnungsgemäße Durchführung des Spiels nicht gewährleistet werden kann.

### 4. AUSSCHLUSS VON TEILNEHMER\*INNEN

1. Eine mehrfache gleichzeitige Teilnahme einer Person, auch über Dritte, an dem Gewinnspiel berechtigt den Veranstalter zum Ausschluss des/der Teilnehmer\*in.
2. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, Teilnehmer\*innen auszuschließen, die sich unerlaubter Hilfsmittel bedienen oder sich anderweitig durch Manipulation Vorteile verschaffen (insbesondere Sammel- oder Mehrfachteilnahmen). Dies liegt speziell vor, wenn zum Beispiel automatische Skripte, Hackertools, Trojaner oder Viren eingesetzt werden oder wenn ein\*e Teilnehmer\*in sich durch andere unerlaubte Mittel einen Vorteil verschafft.
3. Des Weiteren führen unwahre Personenangaben sowie der Einsatz von "Fake-Profilen" zum Ausschluss.
4. Außerdem behält sich der Veranstalter das Recht vor, einzelne Teilnehmer\*innen von der Teilnahme am Gewinnspiel auszuschließen, sofern das Profil des\*der Teilnehmer\*in gegen Rechte Dritter oder verabscheuungswürdige, bedrohliche oder pornografische Inhalte sowie Nacktheit und/oder Gewalt enthält.

5. Gegebenenfalls können in diesen Fällen auch nachträglich Gewinne aberkannt und/oder zurückgefordert werden.

## 5. GEWINNERMITTLUNG UND GEWINNSPIELPREISE

1. Eine Jury aus einer Gruppe von durch den Veranstalter bestimmten Personen ermittelt nach Ablauf des Aktionszeitraums 10 Gewinner\*innen des Fotowettbewerbs. Es wird unterschieden zwischen
  1. Platz
  2. Platz
  - 3.-5. Platz
  - 5.-10. Platz
2. Ausschlaggebend für die Auswahl der Gewinner\*innen ist die aus Sicht der Jury gelungene Umsetzung des Themas „Mein Biosphären-Ort“/“Mon Lei de Biosphère“. Besondere technische oder ästhetische Anforderungen werden nicht angelegt. Es wird Wert darauf gelegt, dass das Foto einen Ort im Biosphärenreservat zeigt, der für den/die Teilnehmende\*n etwas Besonderes ist. Besonders interessant wäre es für den Veranstalter zu erfahren, inwiefern der Ort für den\*die Teilnehmende das Biosphärenreservat zeigt: Wie treffen hier Mensch und Natur aufeinander, wie wirken hier Mensch und Natur bzw. Landschaft zusammen?
3. Die 10 Gewinnspielpreise sind
  - a. Eine Übernachtung mit Abendessen und Frühstück für zwei Personen im Doppelzimmer bei einem der Partnerbetriebe des Biosphärenreservats Pfälzerwald oder in einer Unterkunft mit dem Label „ValeursParc“ des Regionalen Naturparks Nordvogesen im Wert von 200 Euro.
  - b. Ein Gutschein für eine private Tour mit einem unserer Biosphären-Guides (mit einer Gruppe bis zu 15 Personen, im Bereich des Biosphärenreservats Pfälzerwald) im Wert von ca. 120 Euro.
  - c. Drei Gutscheine über jeweils 50 Euro in einem der Partner-Restaurants des Biosphärenreservats Pfälzerwald beziehungsweise in einem Restaurant mit dem Label „ValeursParc“ des Regionalen Naturparks Nordvogesen.
  - d. Fünf Produktpakete mit Produkten aus dem französischen und dem deutschen Teil des Biosphärenreservats Pfälzerwald-Nordvogesen im Wert von jeweils 25 Euro.
4. Sollten mehrere Bilder von einem\*einer Teilnehmer\*-in in Instagram oder Facebook mit den Hashtags #MeinBiosphärenOrt beziehungsweise #MonCoindeBiosphère markiert sein, wird das letzte gepostete Bild von

dem\*der Teilnehmer\*in für den Fotowettbewerb gewertet. Alle anderen Fotos des\*der Teilnehmer\*in werden vom Fotowettbewerb ausgeschlossen.

5. Die Bereitstellung des Gewinns beinhaltet folgende Leistungen: Übermittlung der Gutscheine/Produktpakete per E-Mail beziehungsweise per Post an die Gewinner\*innen.
6. Die Gewinner\*innen werden durch die Jury ermittelt. Die Einsender\*innen der Bilder, die laut Eischätzung der Jury am meisten den inhaltlichen Anforderungen entspricht, gewinnen.
7. Barauszahlung und Umtausch der Gewinne sind nicht möglich. Der Anspruch auf einen Gewinn oder Gewinnersatz kann nicht abgetreten werden. Der Veranstalter behält sich jedoch das Recht vor, den Gewinn auszutauschen, sollten außerhalb des Einflussbereiches des Veranstalters liegende Gründe den Veranstalter hierzu zwingen.
8. Die Teilnehmer\*innen werden per E-Mail an die angegebene E-Mail-Adresse oder über die Social Media-Kanäle über den Gewinn benachrichtigt und um Bestätigung gebeten. Außerdem wird ein allgemeiner Informationspost mit den Fotos der Gewinner\*innen veröffentlicht.
9. Melden sich die Gewinner\*innen nicht innerhalb von zwei Wochen mit seiner kompletten postalischen Anschrift nach dem Absenden der Gewinnbenachrichtigung per E-Mail über seine\*ihre für das Gewinnspiel registrierte E-Mail-Adresse, so verfällt der Anspruch auf den Gewinn. Neue Gewinner\*innen werden dann die Teilnehmer\*innen mit der nächst höheren Anzahl an Jury-Punkten. Für die Benachrichtigung der Gewinner\*innen sowie den Gewinnversand gelten dieselben Bedingungen wie für die ursprünglich ermittelten Gewinner/–innen.
10. Der Veranstalter behält sich vor, die Gewinner\*innen auf den Social Media-Kanälen Facebook **@biosphaerenreservatpfaelzerwald** und Instagram **biosphaere\_pfaelzerwald** mit Vor- und Nachnamen zu nennen.
11. Vorzeitige Beendigung bzw. Abbruch des Gewinnspiels: Der Veranstalter weist darauf hin, dass die Verfügbarkeit und Funktion des Gewinnspiels nicht gewährleistet werden kann. Der Veranstalter ist berechtigt, das Gewinnspiel vorzeitig abubrechen, auszusetzen oder zu verändern, ohne dass hieraus Ansprüche der Teilnehmer\*innen gegenüber dem Veranstalter entstehen, wenn unvorhergesehene, außerhalb des Einflussbereichs des Veranstalters liegende Umstände eintreten, die die ursprüngliche Durchführung erschweren oder für den Veranstalter unzumutbar machen. Hierzu gehören insbesondere, jedoch nicht abschließend das nicht gestattete Eingreifen Dritter, technische

Probleme mit Hard- oder Software, die außerhalb des Machtbereichs des Veranstalters liegen, sowie Rechtsverletzungen, die im unmittelbaren Zusammenhang mit der Durchführung des Gewinnspiels stehen, hier insbesondere das manipulative Eingreifen in den Ablauf des Gewinnspiels.

## **6. NUTZUNGSRECHTE, FREISTELLUNG UND VERANTWORTLICHKEIT**

1. Mit der Teilnahme an dem Wettbewerb garantiert der/die Teilnehmer\*in, dass
  - 1.1. er/sie die hochgeladenen Inhalte selbst und auf eigene Kosten hergestellt hat und somit alleinige\*r Inhaber\*in der betroffenen Urheber- und Nutzungsrechte an den übermittelten Inhalten ist.
  - 1.2. die Inhalte frei von Rechten Dritter sind und in jeder Form genutzt werden können. Dazu gehört, dass der/die Teilnehmer\*in zur Abbildung aller auf den Fotos enthaltenen Gegenstände, Gebäude und Personen berechtigt ist, einschließlich etwaiger Persönlichkeits- und/oder Namensrechte aller abgebildeten, genannten oder in sonstiger Weise in die Inhalte einbezogenen Dritten.
  - 1.3. die von ihm/ihr eingestellten Inhalte weder gegen einschlägige gesetzliche oder behördliche Bestimmungen noch gegen die guten Sitten verstoßen (d. h. insbesondere keine jugendgefährdenden, pornografischen, rassistischen, gewaltverherrlichenden, volksverhetzenden oder beleidigenden Inhalte haben).
2. Sofern auf dem Foto eine oder mehrere Personen erkennbar abgebildet sind, müssen diese damit einverstanden sein, dass das Foto veröffentlicht wird. Eine schriftliche Erlaubnis ist durch den\*die Teilnehmer\*in einzuholen und die vorliegenden Teilnahmebedingungen müssen von diesen Personen akzeptiert werden.
3. Sollten dennoch Dritte Ansprüche wegen Verletzung ihrer Rechte geltend machen, so stellt der/die Teilnehmer\*in den Veranstalter auf erstes Anfordern von allen Ansprüchen frei, und zwar einschließlich der angemessenen Kosten der Rechtsverteidigung.
4. Der/die Teilnehmer\*in überträgt bzw. räumt dem Veranstalter sämtliche bei ihm/ihr entstehenden Urheber-, Leistungsschutz-, Persönlichkeits- oder sonstigen Rechte an den gemäß Ziffer 2.2. dieser Teilnahmebedingungen veröffentlichten Fotos ein, und zwar nicht ausschließlich, zeitlich, örtlich und inhaltlich unbeschränkt. Der Veranstalter ist somit zur umfassenden Nutzung und Verwertung der Fotos in allen Medien berechtigt.

5. Die Teilnehmer\*innen erklären sich damit einverstanden, dass ihre Fotos im Zusammenhang mit dem Wettbewerb, der Jury-Sitzung, Abwicklung und Präsentation der Teilnehmer\*innenbeiträge von dem Veranstalter in Online- wie Offlinemedien (zum Beispiel im Printbereich) genutzt, verbreitet sowie auf sonstige Weise Dritten öffentlich zugänglich gemacht werden. Für diese Zwecke ist es dem Veranstalter ebenfalls erlaubt, die Fotos zu bearbeiten und, falls dies erforderlich ist, Dritten Nutzungsrechte an ihnen einzuräumen. Diese Rechteeinräumung erfolgt unentgeltlich sowie ohne räumliche, inhaltliche oder zeitliche Beschränkung.
6. Der Veranstalter ist nicht verpflichtet, die von den Teilnehmer\*innen bereitgestellten Fotos auf potenzielle Verletzungen der Rechte Dritter zu überprüfen. Der Veranstalter ist jedoch berechtigt, diese abzulehnen, wenn die Fotos nach seiner sachgerechten Einschätzung rechtswidrig sind oder gegen die guten Sitten verstoßen. Ebenso können Beiträge abgelehnt werden, deren Veröffentlichung gegen geltende Gesetze verstoßen und die beleidigenden bzw. diffamierenden Charakter haben. Auch Bilder, die dem vorgegebenen Thema des Veranstalters nicht entsprechen oder möglicherweise dessen Image schädigen, können ausgeschlossen werden.

## **7. DATENSCHUTZHINWEISE**

1. Der Veranstalter erhebt und nutzt die Daten der Teilnehmer\*innen für den Zweck des durchzuführenden Gewinnspiels. Eine darüberhinausgehende Erhebung und Nutzung der Daten erfolgt nur, soweit die Teilnehmer\*innen darin einwilligen.
2. Folgende Daten werden von den Teilnehmer\*innen durch den Veranstalter erhoben und dienen der Gestaltung, Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels: E-Mail-Adresse, Adresse, Vor- und Nachname.
3. Soweit die Daten für die Abwicklung des Gewinnspiels nicht mehr erforderlich sind, werden sie bis auf das Bild mit dem Namen als Urheber gelöscht. Soweit Daten aus gesetzlichen Gründen aufbewahrt werden müssen, werden diese gesperrt und nach Ablauf der steuer- und handelsrechtlichen Aufbewahrungsfristen gelöscht. Die Daten der Teilnehmer\*innen werden nicht zu Werbezwecken an Dritte weitergegeben, sofern die Teilnehmer\*innen nicht ausdrücklich in eine weitergehende Nutzung eingewilligt haben. Der Veranstalter versichert, dass die Daten der Teilnehmer\*innen mit äußerster Sorgfalt behandelt werden und nur für den Zweck des Gewinnspiels genutzt und danach gelöscht bzw. gesperrt werden.

4. Ergänzend gelten im Übrigen die Datenschutzbestimmungen der Webseite <https://www.pfaelzerwald.de>.

## **8. FREISTELLUNG VON FACEBOOK/INSTAGRAM**

Dieses Gewinnspiel wird durchgeführt vom Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen, Geschäftsstelle Pfälzerwald, Franz-Hartmann-Straße 9, 67466 Lambrecht/Pfalz. Es steht in keiner Verbindung zu Facebook bzw. der zugehörigen Plattform Instagram und wird in keiner Weise von Facebook gesponsert, unterstützt oder organisiert.

## **9. SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

1. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
2. Es gilt, soweit gesetzlich zulässig, das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des Internationalen Privatrechts.
3. Sollten einzelne dieser Bestimmungen ungültig sein oder werden, bleibt die Gültigkeit der übrigen Bedingungen hiervon unberührt.



## **Conditions de participation**

### **1. OBJET**

1) Les présentes conditions de participation régissent exclusivement la participation au jeu-concours transfrontalier "Concours photo #MeinBiosphärenOrt / #MonCoindeBiosphère de la réserve de biosphère du Pfälzerwald - Vosges du Nord, bureau du Pfälzerwald, Franz-Hartmann-Straße 9, 67466 Lambrecht (Palatinat) (ci-après dénommé "l'organisateur") par les participants ainsi que la collecte et l'utilisation des données collectées ou communiquées par les participants.

2. en participant au jeu-concours, les participants acceptent les présentes conditions de participation et la politique de protection des données.

3. l'organisateur est compétent et responsable de l'organisation, du déroulement et de la mise à disposition des prix ainsi que de la distribution des gains.

### **2) PARTICIPATION**

1) Toute personne âgée de plus de 18 ans et résidant dans l'UE, ayant la capacité juridique de participer, est autorisée à participer. Pour les participants mineurs, la Réserve de biosphère du Pfälzerwald et le Parc naturel des Vosges du Nord exigent l'accord des tuteurs légaux. Sont exclus les collaborateurs de l'organisateur ainsi que les collaborateurs des partenaires de coopération qui travaillent ou ont travaillé à l'élaboration ou au déroulement du jeu-concours, ainsi que leurs proches.

2. la participation au jeu-concours est possible par e-mail à [fotowettbewerb@pfaelzerwald.bv-pfalz.de](mailto:fotowettbewerb@pfaelzerwald.bv-pfalz.de) ou via les canaux de médias sociaux Facebook @biosphaerenreservatpfaelzerwald et Instagram @biosphaere\_pfaelzerwald. La personne participante doit indiquer son nom et son adresse e-mail.

3. la participation au jeu-concours via les médias sociaux nécessite l'envoi d'une photo à la page Facebook "Réserve de biosphère du Pfälzerwald" sur Facebook-Messenger ou sur le compte Instagram personnel du participant avec les hashtags #MeinBiosphärenOrt et #MonCoindeBiopshère.

4. il est possible de soumettre une seule photo par personne participante. Le fichier photo soumis ne doit pas dépasser 2 Mo, surtout en cas d'envoi par e-mail.

5. la photo doit montrer un lieu particulier de la réserve de biosphère Pfälzerwald - Vosges du Nord pour le participant et être accompagnée de quelques pensées exprimées en mots. La photo doit avoir été prise sur le territoire de la réserve de biosphère de la forêt du Palatinat et des Vosges du Nord (côté allemand ou français). Des conditions techniques particulières ne sont pas nécessaires. La photo peut avoir été prise par exemple avec un appareil photo, une tablette ou un smartphone.

6) Les personnes figurant sur la photo doivent avoir donné leur accord pour la publication sur Internet et dans les éventuelles publications papier de l'organisateur (cf. 6.1.2).

7) La participation au jeu-concours est gratuite, à l'exception des frais de connexion Internet individuels respectifs.

8) Le participant est toujours la personne qui a téléchargé une photo en relation avec les hashtags #MeinBiosphärenOrt et #MonCoindeBiosphère via Facebook ou Instagram ou qui a envoyé la photo par e-mail à l'organisateur, comme décrit aux points 2 et 3.

9) L'organisateur se réserve le droit d'exclure les participants du jeu-concours s'ils manipulent ou tentent de manipuler le déroulement du jeu-concours, s'ils fournissent de fausses informations dans le cadre de leur inscription et/ou s'ils enfreignent les dispositions légales ou les conditions de participation ainsi que la nétiquette de l'organisateur (celle-ci figure sur la page Facebook de l'organisateur). Si, dans un tel cas, un gain a déjà été remis, celui-ci peut être réclamé le cas échéant.

### **3. DÉROULEMENT DU JEU-CONCOURS**

1. une participation doit être effectuée au plus tard le 31.08.2022 à 23:59:59.

2. la participation au jeu-concours n'est possible que pour des personnes individuelles.

3. chaque participant peut participer avec une seule photo au maximum.

4) L'organisateur se réserve le droit d'annuler, d'interrompre ou de mettre fin au jeu-concours à tout moment, sans préavis et sans avoir à se justifier, et de modifier les conditions de participation à tout moment pour des raisons importantes. Il sera notamment fait usage de cette possibilité si, pour des raisons techniques (par ex. virus informatiques, manipulation du système ou erreurs matérielles/logicielles) ou pour des raisons juridiques, le bon déroulement du jeu ne peut être garanti.

#### **4. EXCLUSION DE PARTICIPANTS**

1. une participation multiple et simultanée d'une personne, même par l'intermédiaire de tiers, au jeu-concours autorise l'organisateur à exclure le/la participant(e).

2) L'organisateur se réserve le droit d'exclure les participants qui utilisent des moyens non autorisés ou qui se procurent des avantages d'une autre manière en les manipulant (notamment les participations collectives ou multiples). C'est notamment le cas lorsque, par exemple, des scripts automatiques, des outils de piratage, des chevaux de Troie ou des virus sont utilisés ou lorsqu'un participant se procure un avantage par d'autres moyens illicites.

3. des informations personnelles fausses ou l'utilisation de "faux profils" entraînent l'exclusion.

4) En outre, l'organisateur se réserve le droit d'exclure des participants individuels de la participation au jeu-concours si le profil du participant viole les droits de tiers ou contient des contenus odieux, menaçants ou pornographiques ainsi que de la nudité et/ou de la violence.

5. le cas échéant, les gains peuvent également être retirés et/ou réclamés ultérieurement dans ces cas.

#### **5. DÉTERMINATION DES GAINS ET DES PRIX DU JEU-CONCOURS**

1) Un jury composé d'un groupe de personnes désignées par l'organisateur désigne 10 gagnants du concours photo à l'issue de la période de l'action. Une distinction est faite entre

1ère place

2ème place

3ème - 5ème place

5e-10e place

2) Le critère déterminant pour la sélection des gagnants est la réussite, selon le jury, de la mise en œuvre du thème "Mein Biosphären-Ort"/"Mon Coin de Biosphère". Il n'y a pas d'exigences techniques ou esthétiques particulières. L'accent est mis sur le fait que la photo doit montrer un lieu de la réserve de biosphère qui est particulier pour le/la participant(e). Il serait particulièrement intéressant pour l'organisateur d'apprendre dans quelle mesure le lieu représente la réserve de biosphère pour le participant : Comment l'homme et la nature se rencontrent-ils ici, comment l'homme et la nature ou le paysage interagissent-ils ici ?

3. les 10 prix du concours sont

- a. Une nuit avec dîner et petit déjeuner pour deux personnes en chambre double dans un des établissements partenaires de la Réserve de biosphère du Pfälzerwald ou dans un hébergement labellisé "ValeursParc" du Parc naturel régional des Vosges du Nord, d'une valeur de 200 euros.
- b. Un bon pour une visite privée avec l'un de nos guides de la biosphère (avec un groupe de 15 personnes maximum, dans le périmètre de la réserve de biosphère du Pfälzerwald) d'une valeur d'environ 120 euros.
- c. Trois bons de 50 euros chacun dans l'un des restaurants partenaires de la réserve de biosphère du Pfälzerwald ou dans un restaurant labellisé "ValeursParc" du Parc naturel régional des Vosges du Nord.
- d. Cinq lots de produits issus des parties française et allemande de la réserve de biosphère du Pfälzerwald et des Vosges du Nord d'une valeur de 25 euros chacun.

4. si plusieurs photos d'un participant sont marquées sur Instagram ou Facebook avec les hashtags #Mein BiosphärenOrt et #MonCoindeBiosphère, la dernière photo postée par le participant sera prise en compte pour le concours photo. Toutes les autres photos du participant seront exclues du concours photo.

5. la mise à disposition du prix comprend les prestations suivantes : Transmission des bons/packs de produits par e-mail ou par courrier aux gagnants.

6. les gagnants seront désignés par le jury. Les personnes ayant envoyé les photos qui, selon l'évaluation du jury, correspondent le mieux aux exigences en matière de contenu, gagnent.

7. le paiement en espèces et l'échange des prix ne sont pas possibles. Le droit à un gain ou à son remplacement ne peut pas être cédé. L'organisateur se réserve toutefois le droit de remplacer le prix si des raisons indépendantes de sa volonté l'y obligent.

8) Les participants seront informés de leur gain par e-mail à l'adresse électronique indiquée ou via les canaux de médias sociaux et seront invités à le confirmer. Un message d'information générale sera également publié avec les photos des gagnants.

9) Si les gagnants ne se manifestent pas dans les deux semaines suivant l'envoi de l'avis de gain par e-mail via leur adresse e-mail enregistrée pour le jeu-concours avec leur adresse postale complète, ils perdent leur droit au gain. Les nouveaux gagnants seront alors les participants ayant obtenu le nombre de points du jury immédiatement supérieur. Les conditions d'information des gagnants et d'envoi des prix sont les mêmes que pour les gagnants initialement désignés.

10) L'organisateur se réserve le droit de mentionner le nom et le prénom des gagnants sur les canaux de médias sociaux Facebook @biosphaerenreservatpfaelzerwald et Instagram biosphaere\_pfaelzerwald.

11) Cessation ou interruption prématurée du jeu-concours : l'organisateur attire l'attention sur le fait que la disponibilité et le fonctionnement du jeu-concours ne peuvent être garantis. L'organisateur est en droit d'annuler, de suspendre ou de modifier le jeu-concours avant son terme, sans que les participants ne puissent faire valoir de droits à l'encontre de l'organisateur, si des circonstances imprévues et indépendantes de la volonté de l'organisateur surviennent et rendent le déroulement initial difficile ou inacceptable pour l'organisateur. Il s'agit notamment, mais non limitativement, de l'intervention non autorisée de tiers, de problèmes techniques liés au matériel ou au logiciel qui échappent au contrôle de l'organisateur, ainsi que de violations de la loi directement liées à l'organisation du jeu-concours, en l'occurrence l'intervention manipulatrice dans le déroulement du jeu-concours.

## **6. DROITS D'UTILISATION, EXONÉRATION ET RESPONSABILITÉ**

1. en participant au concours, le/la participant(e) garantit que

1.1. qu'il/elle a produit lui-même/elle-même et à ses propres frais les contenus téléchargés et qu'il/elle est donc le/la seul(e) propriétaire des droits d'auteur et d'utilisation concernés sur les contenus transmis.

1.2. les contenus sont libres de droits de tiers et peuvent être utilisés sous n'importe quelle forme. Cela implique que le/la participant(e) est autorisé(e) à représenter tous les objets, bâtiments et personnes figurant sur les photos, y compris les éventuels droits de la personnalité et/ou du nom de tous les tiers représentés, mentionnés ou impliqués d'une autre manière dans le contenu.

1.3. les contenus qu'il/elle publie ne contreviennent pas aux dispositions légales ou administratives pertinentes ni aux bonnes mœurs (c'est-à-dire qu'ils ne présentent notamment pas de contenus dangereux pour la jeunesse, pornographiques, racistes, faisant l'apologie de la violence, incitant à la haine ou insultants).

2) Si une ou plusieurs personnes sont reconnaissables sur la photo, elles doivent donner leur accord pour que la photo soit publiée. Une autorisation écrite doit être demandée par le participant et les présentes conditions de participation doivent être acceptées par ces personnes.

3) Si des tiers font néanmoins valoir des droits pour violation de leurs droits, le/la participant(e) libère l'organisateur de toutes les réclamations à la première demande, y compris des frais raisonnables de défense juridique.

4) Le participant cède ou accorde à l'organisateur tous les droits d'auteur, droits voisins, droits de la personnalité ou autres droits qu'il détient sur les photos publiées conformément au point 2.2 des présentes conditions de participation, et ce de manière non exclusive, illimitée dans le temps, dans l'espace et dans le contenu. L'organisateur est donc autorisé à utiliser et à exploiter pleinement les photos dans tous les médias.

5) Les participants acceptent que leurs photos soient utilisées par l'organisateur dans le cadre du concours, de la réunion du jury, du traitement et de la présentation des contributions des participants dans des médias en ligne et hors ligne (par exemple dans le domaine de la presse écrite), qu'elles soient diffusées et qu'elles soient rendues publiques de toute autre manière pour des tiers. À ces fins, l'organisateur est également autorisé à traiter les photos et, si nécessaire, à accorder des droits d'utilisation à des tiers. Cette concession de droits se fait à titre gratuit et sans limitation géographique, de contenu ou de durée.

6) L'organisateur n'est pas tenu de vérifier si les photos fournies par les participants constituent une violation potentielle des droits de tiers. L'organisateur est toutefois en droit de les refuser si, selon son appréciation pertinente, les photos sont illégales ou contraires aux bonnes mœurs. De même, les contributions dont la publication enfreint les lois en vigueur et qui présentent un caractère injurieux ou diffamatoire peuvent être refusées. Les images qui ne correspondent pas au thème imposé par l'organisateur ou qui pourraient nuire à son image peuvent également être exclues.

## **7. INFORMATIONS SUR LA PROTECTION DES DONNÉES**

1) L'organisateur collecte et utilise les données des participants dans le but du jeu-concours à organiser. Une collecte et une utilisation des données dépassant ce cadre n'ont lieu que dans la mesure où les participants y consentent.

2) Les données suivantes sont collectées par l'organisateur auprès des participants et servent à la conception, à la réalisation et au déroulement du jeu-concours : adresse e-mail, adresse, prénom et nom de famille.

3. si les données ne sont plus nécessaires au déroulement du jeu-concours, elles seront supprimées, à l'exception de la photo dont le nom est l'auteur. Si les données doivent être conservées pour des raisons légales, elles seront bloquées et supprimées après l'expiration des délais de conservation prévus par le droit fiscal et commercial. Les données des participants ne seront pas transmises à des tiers à des fins publicitaires, sauf si les participants ont expressément consenti à une utilisation plus large. L'organisateur garantit que les données des participants seront

*traitées avec le plus grand soin et ne seront utilisées que dans le cadre du jeu-concours, puis supprimées ou bloquées.*

*4. En outre, les dispositions relatives à la protection des données du site Internet <https://www.pfaelzerwald.de> s'appliquent en complément.*

## **8. EXEMPTION DE FACEBOOK/INSTAGRAM**

*Ce jeu-concours est organisé par la réserve de biosphère de la forêt du Palatinat et des Vosges du Nord, bureau de la forêt du Palatinat, Franz-Hartmann-Straße 9, 67466 Lambrecht/Pfalz. Il n'a aucun lien avec Facebook ou la plateforme associée Instagram et n'est en aucun cas sponsorisé, soutenu ou organisé par Facebook.*

## **9. DISPOSITIONS FINALES**

*1) Tout recours juridique est exclu.*

*2) Dans la mesure où la loi le permet, le droit de la République fédérale d'Allemagne s'applique, à l'exclusion du droit international privé.*

*3. si l'une des présentes dispositions est ou devient invalide, la validité des autres conditions n'en sera pas affectée.*